

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## МУЛЬТИСКОРОВАРКА

**Модель: SA-7768**

**Артикул: SA-7768BK**

- Мощность: 1000 Вт
- Количество программ: 12
  - Объем чаши: 5 л
  - Таймер: до 24 ч
- Вставка-пароварка в комплекте



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки SAKURA. Надеемся, что приобретенный Вами прибор станет незаменимым помощником на кухне. Чтобы он прослужил Вам долго, пожалуйста, перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности для снижения риска возгорания, поражения электрическим током и/или получения травм, что включает следующие меры:

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед включением прибора и сохраните ее для дальнейшего использования. Несоблюдение инструкции может привести к несчастному случаю.
- Перед использованием прибора нужно очистить все его части, которые будут соприкасаться с едой.
- Мультискороварка предназначена исключительно для бытового использования (приготовление различных блюд в бытовых условиях). Не используйте устройство вне дома и на открытом воздухе.
- Для правильной и безопасной работы скороварки используйте входящие в комплект устройства. Использование устройств, приспособлений и аксессуаров, не входящих в комплектацию скороварки может привести к возгоранию, поражению электрическим током, или навредить здоровью.
- Не допускайте, чтобы шнур электропитания касался острых углов (например, край стола) или соприкасался с горячими поверхностями.

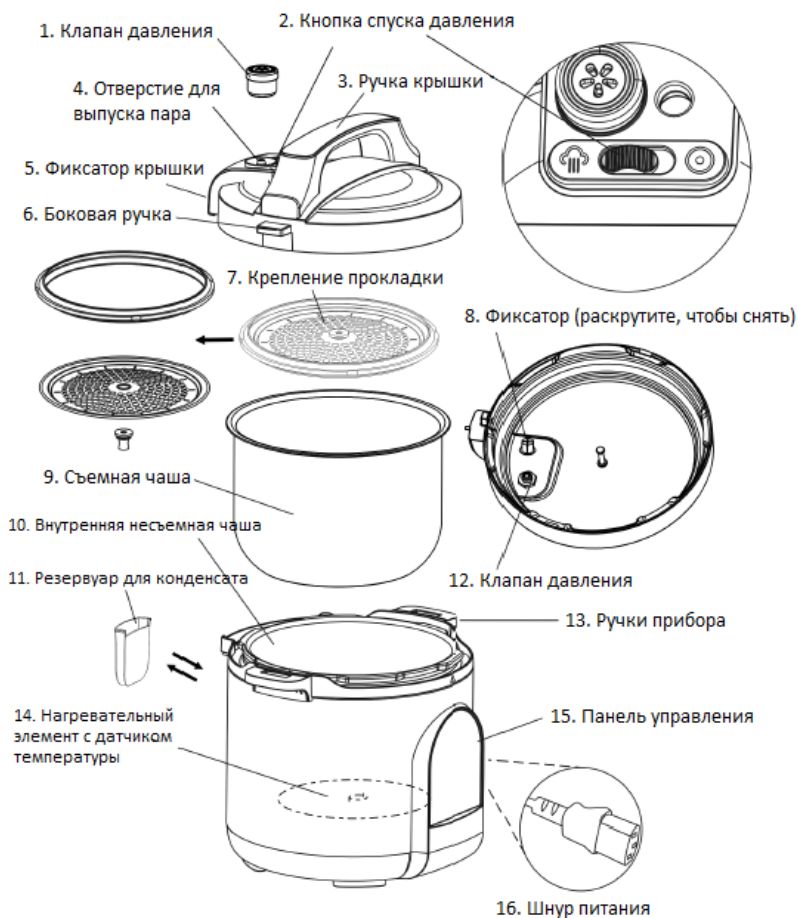
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром или вилкой.
- Если сетевой шнур поврежден, для его замены обратитесь в авторизованный сервисный центр. Запрещается разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью или прикасаться к прибору мокрыми руками. Не допускайте попадания воды или иных жидкостей на прибор, это может привести к его повреждению.
- Подключайте прибор только в заземленную розетку. Проследите, чтобы вилка мультискороварки вошла плотно до конца. Во избежание перенапряжения в сети, во время работы скороварки не включайте другие электроприборы в розетку питания.
- Не переносите и не передвигайте включенный в сеть прибор. Если Вы хотите переместить мультискороварку, выключите ее из сети. Используйте для переноса специальную ручку прибора.
- **Важно!** Не используйте ручку крышки для перемещения устройства! Не передвигайте мультискороварку с полной кастрюлей.
- Не включайте прибор без/с пустой съемной кастрюлей!
- Запрещается погружать сетевой шнур, вилку или само устройство в воду или другую жидкость во избежание поражения электрическим током.
- Выключайте прибор из сети, когда он не используется.
- При отключении прибора от сети электропитания не тяните за шнур или сам прибор, беритесь за вилку.
- Не оставляйте прибор без присмотра и не позволяйте детям играть с прибором.
- После транспортировки прибора в условиях низкой температуры, не включайте его в сеть раньше, чем после двух часов нахождения при комнатной температуре.
- Избегайте повреждения резиновой прокладки прибора.
- **Важно!** Резиновая прокладка мультискороварки не может быть заменена пластиковой прокладкой или любыми другими прокладками. Не используйте другие резиновые прокладки для усиления изоляции прибора. Для замены обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Периодически прочищайте внутреннюю алюминиевую крышку прибора.
- Перед использованием мультискороварки проследите, чтобы отверстие выхода давления не было засорено.
- Ни в коем случае не помещайте кухонные полотенца и другие посторонние предметы между крышкой и корпусом прибора.
- Следите, чтобы пространство между съемной чашей и нагревательной поверхностью всегда оставалось чистым и сухим.
- Во время работы корпус скороварки нагревается, из предохранительного клапана может выходить пар, поэтому будьте осторожны, не наклоняйтесь и не прикасайтесь к крышке и корпусу прибора!
- Ни в коем случае не открывайте крышку прибора во время работы! Устройство находится под высоким давлением!
- После окончания работы скороварки и перед тем, как открыть крышку и достать приготовленное блюдо, выпустите давление и пар, сдвинув предохранительный клапан. Не наклоняйтесь близко к корпусу прибора и не трогайте руками отверстие выхода пара.
- Не открывайте крышку прибора, пока пар и давление внутри скороварки не выйдут полностью.
- Не используйте съемную чашу прибора и саму мультискороварку для хранения продуктов!
- Готовьте блюда только в съемной чаше мультискороварки!
- В скороварке не рекомендуется приготовление продуктов без добавления воды/жидкости!
- Выкладывая ингредиенты/наливая воду в съемную чашу скороварки, следите за тем, чтобы дно и внешние стенки кастрюли оставались сухими и чистыми.
- Во избежание повреждения внутреннего покрытия съемной чаши скороварки, используйте входящие в комплект аксессуары или пластиковые/деревянные кухонные приборы.
- Люди, не привыкшие к обращению с такого типа приборами, а также люди с ограниченными возможностями и дети должны быть проинструктированы о безопасном использовании данного прибора и понимать связанные с ним риски.
- Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- **Данное изделие не предназначено для использования детьми до 8 лет и лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или инструктируются относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром в процессе работы прибора и не играть с прибором.**
- Вынимайте вилку из розетки, когда прибор не используется, и перед чисткой. Дайте прибору и аксессуарам остыть перед сборкой/разборкой, а также перед очисткой прибора.
- Использование дополнительных приспособлений, не входящих в комплект поставки, а также не рекомендованных, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
- Мультискороварка должна быть установлена на расстоянии минимум 10 см от других объектов.
- Не накрывайте вентиляционные отверстия во избежание перегрева. Не кладите на прибор посторонние предметы.

- Запрещена эксплуатация прибора на улице: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса может привести к его серьезным повреждениям.
- Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую плиту или рядом с ней, а также в нагретую духовку.
- Короткий шнур питания предусмотрен для уменьшения опасности, возникающей в результате запутывания или задевания длинного шнура питания.
- Не рекомендуется использовать удлинитель с данным изделием. Подключайте вилку непосредственно к розетке. Не натягивайте шнур питания при подключении прибора.


**Предупреждение:** Неправильное использование шнура питания может привести к поражению электрическим током.

**Важно:** При первом использовании возможно появление дыма и/или легкого запаха. Это нормально и пройдет после того, как прибор был использован несколько раз. Во время работы из вентиляционного отверстия выпускается горячий пар. Держите руки и лицо далеко от вентиляционного отверстия. Будьте осторожны при извлечении чаши / вставки-пароварки после завершения цикла приготовления пищи. Никогда не заполняйте ингредиенты в чаше выше максимальной отметки.

## ВНЕШНИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



**1, 2, 4. Клапан давления, кнопка спуска давления, отверстие для выпуска пара:** Клапан давления регулирует давление внутри мультиварки, позволяя сбрасывать избыточное давление. Установите клапан давления на отверстие для выпуска пара в положение ①, когда готовите под давлением или используете

любую из функций приготовления под давлением. Сдвиньте кнопку сброса давления в положение , чтобы сбросить давление после приготовления.

**3, 13. Неагревающиеся ручки:** Ручки мультиварки обеспечивают безопасное обращение с прибором и открывание крышки. В центре ручек имеется выемка для удобного размещения крышки после приготовления.

**5. Фиксатор крышки:** Крышка автоматически блокируется при правильном выравнивании и закрытии. Во время приготовления под давлением крышку невозможно открыть, пока не будет сброшено все давление.

**6. Боковая ручка:** Боковую ручку крышки мультиварки можно вставить в вырез на ручках стационарной кастрюли для фиксации крышки после приготовления.

**7. Крепление прокладки:** Устанавливается на нижнюю часть крышки и создает герметичное уплотнение, необходимое для создания давления в кастрюле. Перед использованием режима приготовления под давлением проверьте силиконовую прокладку на наличие разрывов и трещин. Чтобы снять насадку, возьмитесь за центр силиконового выступа и потяните. Кольцо отсоединится, что облегчит снятие и замену прокладки. Её необходимо собрать в направлении, указанном выше, иначе крышка не закроется должным образом. Чтобы установить крышку обратно, установите силиконовую центральную накладку на стальной наконечник и нажмите до упора.

**8. Фиксатор:** Открутите, чтобы освободить ручку регулятора давления для очистки.

**9. Съёмная чаша:** Рекомендуется мыть кастрюлю вручную.

**10. Стационарная чаша:** Эту чашу нельзя вынимать из мультиварки, и её НИКОГДА не следует использовать для приготовления пищи. Перед приготовлением пищи обязательно сначала установите съёмную чашу в стационарную чашу. Все ингредиенты следует помещать ТОЛЬКО в съёмную чашу.

**11. Резервуар для конденсата:** Собирает излишки конденсата во время приготовления. Если после приготовления в резервуаре осталась жидкость, слейте её.

**12. Клапан давления:** Когда давление внутри мультиварки достигает определённого уровня, поплавок поднимается, блокируя фиксатор и предотвращая открытие крышки. Когда давление снижается до безопасного уровня, поплавок опускается, и крышку можно открыть.

**14. Нагревательный элемент и датчик температуры:** Оба элемента регулируют температуру приготовления внутри чаши.

**15. Панель управления:** Простые в использовании элементы управления позволяют выбирать различные программы одним касанием пальца.

**16. Шнур питания:** Шнур питания отсоединён от основания мультиварки и должен быть полностью вставлен в розетку, чтобы обеспечить правильное питание мультиварки. Чтобы полностью вставить шнур питания, плотно вставьте конец шнура в основание мультиварки.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### ОПИСАНИЕ КНОПОК

**МЕНЮ:** Используется для выбора режима приготовления. Нажимайте последовательно кнопку Меню, чтобы выбрать программу от «Рис/Крупы» до «На пару/Варка». На дисплее отображается время приготовления по умолчанию для выбранного режима. При необходимости отрегулируйте время приготовления. После выбора настроек программа запустится автоматически.

**ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА:** Используется для поддержания температуры приготовленной пищи. Устройство автоматически переключится в режим подогрева на срок до 24 часов после окончания времени приготовления.

Нажмите кнопку «Подогрев/Отмена», чтобы отменить подогрев.

**+ - РЕГУЛИРОВКА:** Выберите режим приготовления, дисплей начнет мигать. Нажмите кнопку «+ - РЕГУЛИРОВКА», чтобы настроить время.

**ОТСРОЧКА СТАРТА:** Вы можете использовать настройку времени отсрочки после выбора режима приготовления, чтобы отложить процесс приготовления на срок до 24 часов.

**Примечание:** Не устанавливайте отсрочку более чем на 1-2 часа при приготовлении скоропортящихся продуктов, таких как мясо, птица, морепродукты, сыр и молочные продукты. Эти продукты могут легко испортиться, если их надолго оставить при комнатной температуре.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

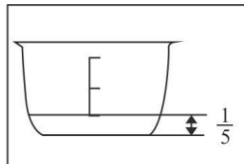
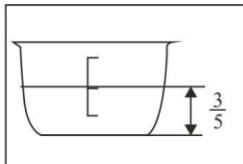
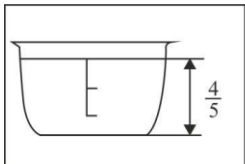
- После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.
- Осторожно распакуйте изделие, удалите все упаковочные материалы, в том числе под съемной чашей. Протрите корпус прибора мягкой сухой или влажной тряпкой. Убедитесь в отсутствии видимых дефектов.
- Тщательно промойте съемную чашу, вставку-пароварку, мерный стакан и ложку горячей водой с мягким моющим средством для посуды и неабразивной губкой и высушите. Влажной тряпочкой протрите все несъемные части.

**Внимание!** Ни в коем случае не погружайте прибор в воду!

- Чтобы очистить клапан давления, аккуратно приподнимите его и снимите с крышки. Убедитесь, что отверстия клапана давления ничем не засорены, а затем промойте клапан давления теплой мыльной водой, пропуская воду через клапан.
- Установите клапан давления обратно на крышку.
- Убедитесь, что силиконовая прокладка правильно установлена внутри крышки, иначе мультиварка не будет работать должным образом.
- После полного высыхания поместите съемную чашу обратно в мультиварку перед началом приготовления.
- Поместите прибор на чистую, плоскую, термостойкую поверхность, такую как стол или столешница. Убедитесь, что поверхность устойчива и позволяет соблюсти все меры предосторожности. Материал поверхности обязательно должен быть устойчивым к высоким температурам.
- Не ставьте прибор к стене или вблизи от других приборов. Должно быть не менее 15-20 см свободного пространства сверху и по бокам. Избегайте установки прибора рядом с занавесками, шторами, различной тканью, бумагой и прочими легковоспламеняющимися материалами.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Чтобы открыть крышку возьмите крышку за ручку. Поверните крышку по часовой стрелке, фиксатор-защелка должен переместиться вправо до конца. Поднимите крышку вверх.
  - Выньте съемную чашу из прибора. Выложите в нее все необходимые ингредиенты. Налейте воду.
- Примечание: количество продуктов вместе с водой не должно превышать  $\frac{4}{5}$  объема съемной чаши, но не должно быть меньше  $\frac{1}{5}$ . Оптимальное рекомендуемое количество ингредиентов –  $\frac{3}{5}$  объема чаши.



- Уровень продуктов, которые сильно разбухают (например, фасоль, горох) и/или склонны к образованию пены, разбрызгиванию (яблочное пюре, овсянка, лапша/макароны и т.д), не должен превышать  $\frac{1}{5}$  высоты съемной чаши. Если наполнить съемную чашу слишком высоко, эти продукты могут заблокировать клапан давления.
- Не используйте внутреннюю чашу для промывки риса и прочих продуктов во избежание повреждения покрытия.

**Внимание!** Не готовьте продукты в мультиварке без добавления воды/жидкости!

- Перед началом приготовления проследите, чтобы внешняя поверхность съемной чаши (особенно дно!) и нагревательный элемент внутри мультиварки были сухие и чистые (без остатков пищи). При загрязнении протрите и высушите их!
- Слегка поверните чашу несколько раз, чтобы она равномерно прилегала к нагревательной пластине.

**Как закрыть крышку:**

- Перед тем как закрыть крышку, убедитесь, что все внутренние части крышки установлены правильно - уплотнительная прокладка должна быть правильно надета на внутреннюю алюминиевую крышку.
- Накройте мультиварку крышкой, совместив символ разблокировки на передней части крышки со стрелкой над дисплеем (при этом панель с клапаном с обратной стороны должна оказаться в левой части выступающего желоба на задней части корпуса). Затем поверните крышку против часовой

стрелки до упора (панель с клапаном при этом будет над резервуаром для конденсата). Крышка закрыта.

Проверьте кнопку спуска давления (2) на крышке прибора, она должна находиться в закрытом положении (положение ①).

- При выпуске (сбросе) давления открытый клапан будет свистеть, из него будет выходить пар.

**ВНИМАНИЕ:** при открытом клапане давление в приборе не будет накапливаться!

- Подключите прибор к сети.

#### • РЕГУЛИРОВКА ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Кнопками «+» или «-» вы можете настроить время приготовления по своему желанию. Для этого сначала выберите программу приготовления при помощи кнопки «Меню», а затем увеличьте или уменьшите время при помощи кнопки «+ -». Программа запустится автоматически.

В процессе готовки индикатор «Нагрев» будет гореть постоянно. После набора рабочего давления загорится индикатор «Давление».

На дисплее появится «P:00» (где 00 - время, заданное для приготовления/ поддержания давления; например, «P:15» будет отображаться, если вы задали время 15 минут), и будет вестись обратный отсчет.

#### • ФУНКЦИЯ «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»

При помощи кнопки «Меню» выберите нужную программу приготовления, при необходимости отрегулируйте время приготовления. Затем нажмите кнопку «Отсрочка старта», загорится световой индикатор. Последовательно нажимая кнопку «Отсрочка старта» задайте время отсрочки с шагом 30 минут, либо нажмите и удерживайте кнопку «Отсрочка старта» для быстрой установки времени отсрочки. Программа запустится автоматически. Максимальное значение заданного времени составляет 24 часа.


- **Примечание:** не рекомендуется откладывать время приготовления блюд из скоропортящихся продуктов (мясо, рыба, молочные продукты) более чем на 2 часа.

- **ВНИМАНИЕ:** НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОТКРЫВАТЬ КРЫШКУ СИЛОЙ ВО ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ НЕСЧАСТНЫМ СЛУЧАЯМ.

- **ВАЖНО:** НИКОГДА НЕ ЖАРЬТЕ В МУЛЬТИВАРКЕ ВО ФРИТЮРЕ ПОД ДАВЛЕНИЕМ. ЭТО ОПАСНО И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВОЗГОРАНИЮ И СЕРЬЕЗНЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.

- По окончании времени приготовления мультиварка подаст звуковой сигнал. Это включит функцию автоматического поддержания тепла и загорится индикатор кнопки [ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА]. Нажмите кнопку [ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА], чтобы отменить поддержание тепла и/или сбросить давление.

У вас есть два варианта сброса давления:

a. Быстрый сброс давления: Сдвиньте кнопку сброса давления в положение .

**ВНИМАНИЕ:** ПАР, ВЫХОДЯЩИЙ ИЗ ПРИБОРА, ГОРЯЧИЙ И МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ КАПЛИ ГОРЯЧЕЙ ЖИДКОСТИ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИХВАТКИ ИЛИ КУХОННОЕ ПОЛОТЕНЦЕ ПРИ СБРОСЕ ДАВЛЕНИЯ.

b. Естественный сброс давления: выключите функцию подогрева, нажав кнопку [ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА]: это позволит давлению естественным образом упасть. Метод естественного сброса давления занимает несколько минут, в течение которых блюдо продолжает готовиться. Некоторые рецепты (например, рис) выигрывают от этого дополнительного времени приготовления. Вы поймете, когда давление полностью сброшено, по опускающемуся поплавковому клапану, и вы сможете открыть крышку.

- Как только давление будет сброшено, снимите крышку, повернув ее по часовой стрелке, приподняв и наклонив от себя, чтобы избежать ожога оставшимся паром или конденсатом с внутренней части крышки.

**ВНИМАНИЕ!** При приготовлении жидкой и вязкой пищи (например, каш и супов) запрещается открывать крышку раньше, чем опустится поплавковый клапан. Они должны остыть сами - клапан опустится и затем можно спустить воздух.

## ПРОГРАММЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Программа	Время по умолчанию	Диапазон регулировки времени	Отсрочка старта	Поддержание тепла
Отсрочка старта	0:30	24:00	-	-
Подогрев (поддержание температуры)	24:00	-	-	-
Рис / Крупы	0:12	00:01-2:00	Есть	Есть
Плов	0:20	00:01-2:00	Есть	Есть
Курица	0:15	00:01-2:00	Есть	Есть
Мясо	0:16	00:01-2:00	Есть	Есть
Овощи	0:03	00:01-2:00	Есть	Есть
Горох / фасоль	0:35	00:01-2:00	Есть	Есть
Суп	0:10	00:01-2:00	Есть	Есть
Каша	0:15	00:01-2:00	Есть	Есть
На пару / варка	0:05	00:01-2:00	Есть	Есть
Йогурт / тесто	8:00	00:30-24:00	Не доступна	Не доступна
Томление / холодец	4:00	00:30-24:00	Есть	Есть
Жарка / фритюр	0:30	00:01-00:30	Не доступна	Есть

## ЧИСТКА И УХОД

- Отключите мультиварку от сети и дайте ей остыть.
  - Перед мытьём убедитесь, что внутренняя чаша полностью остыла.
  - Извлеките съемную чашу и промойте её тёплой мыльной водой. Тщательно сполосните и высушите.
  - Протрите корпус и крышку чистой влажной тканью, затем промойте крышку тёплой водой с моющим средством. Не погружайте корпус прибора в воду.
  - Извлеките контейнер для конденсата, потянув его вниз. Промойте тёплой водой. Тщательно сполосните и высушите. Установите на место.
  - Переверните крышку вверх дном, возьмитесь за резиновую прокладку и потяните её вверх, чтобы снять. Промойте резиновую прокладку тёплой мыльной водой. Тщательно промойте, высушите и установите на место. Убедитесь, что уплотнительное кольцо установлено. Если уплотнительное кольцо установлено неправильно, крышка не будет плотно закрываться.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** В процессе использования на крышке могут появиться пятна от воды или ее цвет может измениться. Это изменение цвета связано с воздействием пара и воды, не влияет на работу мультиварки и не представляет опасности для здоровья. Вы можете продолжать пользоваться мультиваркой.
- Периодически проверяйте чистоту резинового уплотнительного кольца, чтобы убедиться, что оно не треснуло, не ослабло и не порвалось.
  - После каждого использования необходимо проверять чистоту нагревательной пластины. Протирайте ее мягкой влажной тканью и тщательно вытирайте насухо.
  - НЕ царапайте антипригарное покрытие внутренней емкости острыми предметами.
  - НЕ используйте металлические кухонные принадлежности во время приготовления пищи. Рекомендуется использовать только деревянные или резиновые кухонные принадлежности, чтобы не поцарапать поверхность внутренней емкости.
  - НИКОГДА не используйте абразивные чистящие средства или губки для чистки каких-либо деталей. Храните мультиварку, положив крышку вверх дном на внутреннюю емкость. Это защитит клапаны, ручки и регулятор давления, расположенный на крышке. Если мультиварка хранится с закрытой крышкой, внутри может появиться затхлый запах. Чтобы удалить запах с внутренней стороны крышки, протрите ее водой с уксусом (в соотношении 1:1).
- Смотайте шнур питания. Храните прибор в сухом прохладном месте.

## УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного

продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

### ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

E1:	Разрыв цепи
Решение:	Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр
E2:	Короткое замыкание внутреннего датчика, недостаточный ток или устройство перегревается
Решение:	Попробуйте охладить прибор, выключив его, отсоединив от сети и сняв емкость для приготовления пищи
E3:	Прибор перегрелся
Решение:	Попробуйте охладить прибор, выключив его, отсоединив от сети и сняв емкость для приготовления пищи. Если сообщение E3 не исчезнет, возможно, неисправна съемная чаша или нагревательная пластина. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр
E4:	Неисправен датчик давления
Решение:	Проверьте съемную чашу на предмет деформации. Проверьте нагревательную пластину на наличие остатков пищи

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара Потребителю.
- Гарантийный ремонт производится в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийном талоне.
- Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия у владельца, а также не распространяется на естественный износ изделия.
- Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.
- В обслуживании и ремонте может быть отказано в следующих случаях:
  - при неправильной установке прибора, требующего специального подключения;
  - при наличии механических повреждений, нарушении сохранности пломб;
  - признаках самостоятельного ремонта, а также неисправностях, возникших в результате неправильной эксплуатации изделия;
  - при наличии повреждений, вызванных домашними животными, грызунами или бытовыми насекомыми;
  - при попадании внутрь прибора посторонних предметов, веществ, насекомых;
  - при наличии повреждений, вызванных стихийными бедствиями (молния, пожар, наводнение и т.п.) или действиями посторонних лиц;
  - при наличии повреждений, вызванных подключением прибора к электросетям с параметрами, не соответствующими техническим данным прибора;
  - при повышенном износе деталей в результате использования изделия в коммерческих целях.
- Гарантия не распространяется на расходные материалы, аксессуары.



Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и внешнего вида товара без предварительного уведомления Покупателя.

**Срок службы прибора: 5 лет.**

# PAIDALANÝ JÓNINDEGI NUSQAÝLYQ



## KÓP QYSYMDY PESH

Úlgi: SA-7768

Maqala: SA-7768BK

- \* Qýaty: 1000 Vt
- \* Baǵdarlamalar sany: 12
- \* Tostaǵannyrń kólemi: 5 l
- \* Taimer: 24 saǵatqa deini
- \* Kiristirý-qos qazandyq

Qurmetti satyp alýshy!

SAKURA brendin tańdaǵanyńyz úshin rahmet. Siz satyp alǵan qurylyǵy as úide taptyrmas kómekshi bolady dep úmittenemiz. Ol sizge uzaq ýaqyt qyzmet etýi úshin, birinshi ret qoldanar aldynda nusqaýlyqty muqiat qarap shyǵyńyz jáne ony keinierek paidalaný úshin saqtańyz.

### QAÝIPSIZDIK SHARALARY

Elektr qurylyǵylaryn paidalaný kezinde órt, elektr togynyrń soǵýy jáne/nemese jaraqat alý qaýypin azaitý úshin árqashan negizgi saqtıyq sharalaryn saqtaıy kerek, oǵan kelesi sharalar kiredi:

- \* Qurylyǵyn qospas buryn osy nusqaýlyqty muqiat oqyp shyǵyńyz jáne ony keinierek paidalaný úshin saqtańyz. Nusqaýlardy oryndamaı apatqa ákelýi múmkin.
- \* Qurylyǵyn qoldanar aldynda onyń tamaqpen janatsatyn barlyq bólikterin tazalaı kerek.
- \* Kóp qysymdy pesh tek turmystyq paidalanýǵa arnalǵan (turmystyq jaǵdaida ártúrli taǵamdardy daıynday). Qurylyǵyn úden tys jáne ashıyq aıyda paidalanbańyz.
- \* Qysymdy peshtin durys jáne qaýıpsiz jumys isteýi úshin kiris qurylyǵylaryn paidalanyńyz. Qysymdy peshpen jabdyqtalmaǵan qurylyǵylardy, qurylyǵylardy jáne kerek-jaraqatardy paidalaný órtke, elektr togynyrń soǵýyna nemese densaylyqqa zian keltirýi múmkin.
- \* Qyat symynyrń ótkir buryshtarǵa (mysaly, ústeldin sheti) tip ketýine nemese ystyq betterge tip ketýine jol bermeńiz.
- \* Aqaıly qurylyǵyn, onyń ishinde zaqymdalǵan jelilik symmen nemese shanyshqymen paidalanýǵa tyıym salynady.
- \* Eger jelilik sym zaqymdalǵan bolsa, ony aýystyrý úshin ýákeletti qyzmet kórsetý ortalyǵyna habarlasıńyz. Qurylyǵyn óz betinshe bólshekteýge jáne jondeýge tyıym salynady.
- \* Elektr togynyrń soǵýyn boldyрмаı úshin aspapty yǵaldylyǵy joǵary úi-jailarda paidalanýǵa nemese aspapty dymqyl qolmen ustaıǵa tyıym salynady. Qurylyǵyǵa sy nemese basqa suiıyqtatardyn túsiıne jol bermeńiz, bul onyń zaqymdalýyna ákelýi múmkin.
- \* Qurylyǵyn tek jerge qosylǵan rozetkaǵa qosıńyz. Kóp qysymdy peshtin shanyshqysy soıyna deini myqtap kiretinine kóz jetkizińiz. Jelidegi asqyn kerneydi boldyрмаı úshin qysymdy pesh jumys istep turǵan kezde basqa elektr qurylyǵylaryn qyat rozetkasyna qospańyz.
- \* Jelige qosylǵan qurylyǵyn alyp júrmeńiz nemese jyljytpańyz. Eger siz kóp qysymdy peshti jyljyqtayńyz kelse, ony jeliden óshirińiz. Tasymaldaı úshin qurylyǵynyrń arnayı tutqasyn paidalanyńyz.
- \* Mańyzdy! Qurylyǵyn jyljytý úshin qaqpap tutqasyn paidalanbańyz! Tolyq kastrúlmen kóp qysymdy peshti jyljytpańyz.

- \* Qurylǵyny bos alynbaly kastrúlsiz / qospańyz!
- \* Elektr togynyn soǵyn boldyrmaý úshin jeliik symdy, shanyshqyny nemese qurylǵynyn ózin sýǵa nemese basqa suryqtyqqa batyrǵa tyym salynady.
- \* Pidalanylmaǵan kezde qurylǵyny jeliden óshirińiz.
- \* Qurylǵyny qyat kózinen ajratqan kezde, symdy nemese qurylǵynyn ózin tartpańyz, shtepseldi alyńyz.
- \* Qurylǵyny qarańsyz qaldyrmańyz jáne balalarǵa qurylǵymen oınaǵa ruqsat bermeńiz.
- \* Qurylǵyny tómen temperatýrada tasymaldaǵannan keiin, ony bólme temperatýrasynnda eki saǵattan keiin jelige qospańyz.
- \* Qurylǵynyn rezeńke tyǵyzdaǵyshyna zaqym keltirmeńiz.
- \* Mańyzdy! Kóp qysymdy peshtiń rezeńke tyǵyzdaǵyshyn plasikalýq tyǵyzdaǵyshpen nemese basqa tyǵyzdaǵyštarmen aýystyry múmkin emes. Qurylǵynyn oqshaylaýyn kúsheitý úshin basqa rezeńke tyǵyzdaǵyštardy pidalanbańyz. Aýystyry úshin jákiletti qyzmet kórsetý ortalyǵyna habarlasańyz.
- \* Qurylǵynyn ishki alúmini qaqpаǵын mezzil-mezzil tazalańyz.
- \* Kóp qysymdy peshti qoldanar aldynda qysym shyǵatyn tesiktiń bitelip qalmaýyn qaǵalańyz.
- \* Eshbir jaǵdaida as úi súlgilerin jáne basqa bóge zattardy qurylǵynyn qaqpаǵын men korpýsynyn arasyna qoimańyz.
- \* Alynbaly ydys pen jylyty beti arasyndaǵy bos oryn aرقashan taza jáne qurǵaq ekenine kóz jetkizińiz.
- \* Jumys kezinde qysymdy peshtiń korpýsy qyzady, qaýipsizdik klapanynan bý shyǵy múmkin, sondyqtan erkeip, qurylǵynyn qaqpаǵын men korpýsyna tigizberiz!
- \* Jumys kezinde qurylǵynyn qaqpаǵын ashpańyz! Qurylǵy joǵary qysymda!
- \* Qysymdy peshtiń jumys aiaqtalǵannan keiin jáne qaqpаǵын ashyp, daıyndalǵan ydsty shyǵarmas buryn, qaýipsizdik klapanyn syrǵyty arqyly qysym men býdy bosatyńyz. Qurylǵynyn korpýsyna jaqyn erkeimeńiz jáne bý shyǵatyn tesikke qolyńyzdy tigizberiz.
- \* Qysymdy peshtiń ishindegi bý men qysym tolyǵymen shyqqansha qurylǵynyn qaqpаǵын ashpańyz.
- \* Onimdi saqtaý úshin qurylǵynyn alynbaly ydysyn jáne kóp qysymdy peshti pidalanbańyz!
- \* Ydys-araqty tek alynbaly kóp qysymdy peshte pisirińiz! \* Qysymdy peshte sý/suıyqta qospai tamaq daıynda usynylmaıdy!
- \* Ingredientterdi jaıyp / alynbaly qysymdy peshtiń ydysyna sý quıyp jatqanda, kastróldiń túbin jáne syrtyq qabyrǵalaryn qurǵaq jáne taza ustańyz.
- \* Alynbaly qysymdy peshtiń ishki jabynyna zaqym keltirmeý úshin, aksesýarlardy nemese plasikalýq/aǵash as úi quraldaryn qoldanyńyz.
- \* Mundai aspaptarmen jumys isteýge daǵdylanbaǵan adamdarǵa, sondaı-aq múmkindigi shekteýli adamdar men balalarǵa osy asppty qaýipsiz pidalaný tıraly nusqaý berilýge jáne onymen bailyNSTY táyekelderdi túsinuge tiis.
- \* Qurylǵyny jáne onyn symyn balalaryn qoly jetpeitin jerde saqtańyz.

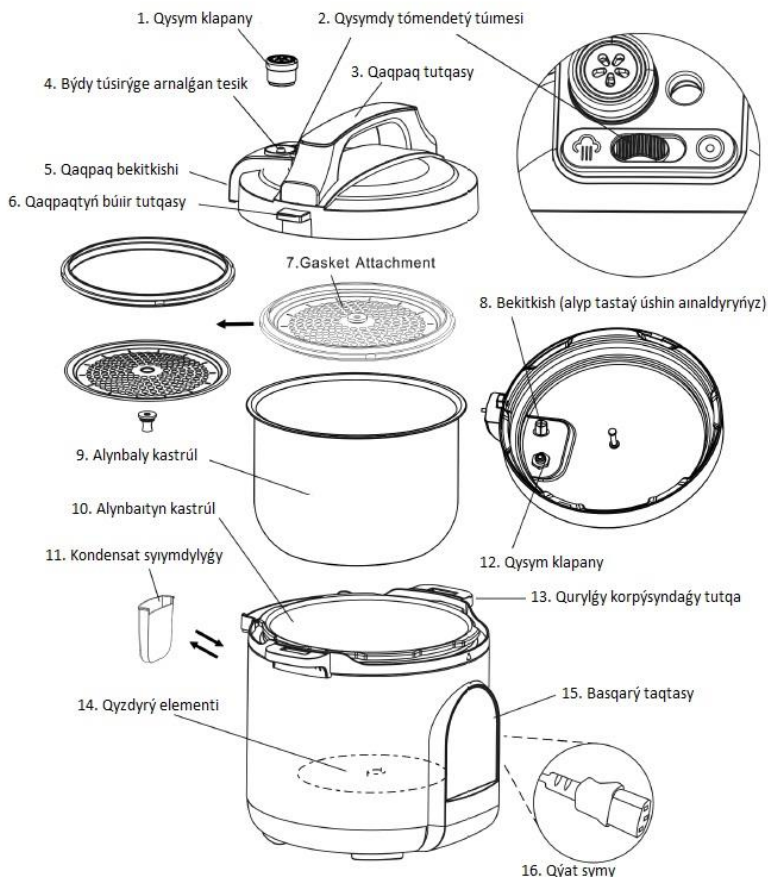
**\* Bul buıym 8 jasqa deingi balalarǵa jáne fizikalýq, sensorlyq nemese aqyl-oi qabiletteri shekteýli adamdarǵa (balalardy qosa alǵanda), sondaı-aq olardyń qaýipsizdigine jaıapty adamnyń asppty pidalanyyna qatysty baqylaıda bolǵan nemese nusqaý bergen jaǵdaıardy qospaǵanda, jetkilikti tájirbesi men bilimi joq adamdarǵa pidalanýǵa arnalmaǵan. Balalar qurylǵynyn jumys prosesinde baqylaıda bolýy kerek jáne qurylǵymen onamaıy kerek.**

- \* Qurylǵy pidalanylmaǵan kezde jáne tazalaý aldynda shtepseldi rozetkadan alyńyz. Qurastyrý/bólshekteý aldynda jáne quraldy tazalamas buryn qural men kerek-jaraqtardy sýytyńyz.
- \* Jetkilizimge kirmeitin, sondaı-aq usynylmaǵan qosymsha qurylǵylardy pidalaný órtke, elektr togynyn soǵyyna nemese jaraqatqa ákelýi múmkin.
- \* Kóp qysymdy peshti basqa zattardan keminde 10 sm qashyqta ornaty kerek.
- \* Qyzyp ketpes úshin jeldetkish sańylaılyardy jappańyz. Qurylǵyǵa bóge zattardy salmańyz.
- \* Qurylǵyny syrta pidalanýǵa tyym salynady: ylǵaldyn nemese bóge zattardyń korpýstyń ishine kirýi onyn qatty zaqymdalýyna ákelýi múmkin.
- \* Qurylǵyny ystyq gaz nemese elektr plitasyna nemese onyn janyna, sondaı-aq qyzdyrylǵan peshke qoimańyz.
- \* Qysqa qyat symy uzyn Qyat symynyn shatasý nemese soǵy nátjesinde paida bolatyn qaıipti azaitý úshin qarastyrılǵan.
- \* Osy ónimmen uzartqysh symdy pidalaný usynylmaıdy. Shtepseldi tikelei rozetkaǵa qosyńyz. Qurylǵyny qosqan kezde qyat symyn tartpańyz.

**Eskertý:** qyat symyn durys pidalanbaý elektr togynyn soǵyyna ákelýi múmkin.

**Mańyzdy:** birinshi ret qoldanǵan kezde tútin jáne/nemese jeńil iis paida bolýy múmkin. Bul qalypty jaǵdaı jáne qurylǵy birneshe ret qoldanylǵannan keiin ótedi. Jumys kezinde jeldetkishten ystyq bý shyǵady. Qoldaryńyz ben betińizdi jeldetkishten alys ustańyz. Pisiriń sikli aiaqtalǵannan keiin býmen pisiretin ydsty / kiristirýdi alyp tastaǵanda abai bolıńyz. Eshqashan ingredientterdi maksimaldy belgiden joǵary ydsta tolyrmańyz.

## QURYLǴNYŃ SYRTQY TÚRI MEN QURYLIMY



1, 2, 4. Qysym klapany, qysymdy tómenDETÝ túimesi, bý shyǵaratyn Sańylaı: qysym klapany baiay peshtiń ishindegi qysymdy retteidi, bul artyq qysymdy bosatýǵa múmkindik beredi. Qysym klapany qysymmen pisirgende nemese qysymmen pisirý fýnksialarynyń kez kelgenin paidalanǵan kezde bý shyǵaratyn sańylaıǵa ㊟ kúline qoiyńız. Pisirgennen keiin qysymdy bosatý úshin qysymdy bosatý túimesin ornyna syrǵybyńız.

3, 13. Qyzdyrylmaǵan tutqalar: baiay peshtiń tutqalary qurylǵyny qaıypisiz ustaıdy jáne qaqaqpty ashýdy qamtamasyz etedi. Tutqalaryń ortasynda pisirgennen keiin qaqaqpty yńǵaıly ornalastyrý úshin oıyq bar.

5. Qaqaq bekitkishi: durys týralanǵan jáne jabylǵan kezde qaqaq avtomatty túrde qulyptalady. Qysymmen pisirý kezinde barlyq qysym bosatylǵansha qaqaqpty ashý múmkın emes.

6. Búirilik tutqa: baiay peshtiń qaqaqynyń búirilik tutqasyn pisirgennen keiin qaqaqpty bekitý úshin stasionarlyq tabanyń tutqalaryndaǵy oıyqqa salýǵa bolady.

7. Tyǵyzdaǵyshty bekitý: qaqaqtyń túbine ornatylady jáne kastrúlge qysym jasaı úshin qajet aıa ótkizbetin tyǵyzdaǵyshtı jasaıdy. Qysymmen pisirý rejimin qoldanar aldında silikon tyǵyzdaǵyshtında kóz jasy men jaryqtar barjoǵyn tekserińiz. Saptamany alý úshin silikon shyǵyńıq ortasynan ustap, tartıńız. Saqına ajratylady, bul tyǵyzdaǵyshtı alıp tastaıdy jáne aıystyrıdy jeńildetedi. Ony joǵaryda kórsetilgen baǵytta jinaı kerek, áitpese qaqaq durys jabylmaıdy. Qaqaqpty qaita ornatý úshin silikonnyń ortańıy qaqaqyn Bolat ushyna qoiyp, tolyq basyńız.

8. Bekitkish: tazalaı úshin qysym retteǵishiniń tutqasyn bosatý úshin burap alıńız.

9. Alynbaly ydys: kástróldi qolmen jyı usynylady.

10. Stasionarlyq ydys: bul ydsty baiay peshten shyǵarýǵa bolmaıdy jáne ony eshqashan pisirý úshin qoldanýǵa bolmaıdy. Pisirer aldında aldymen alynbaly ydsty stasionarlyq ydysqa salyńız. Barlyq ingredientterdi tek alynbaly ydysqa salı kerek.

11. Kondensat ydysy: pisirý kezinde artyq kondensatty jinaidy. Eger pisirgennen kein rezervánda suıyqtyq qalsa, ony tótip tastańız.
12. Qysym klapany: bayaý peshtiń ishindegi qysym belgii bir deńgeige jetkende, qalqymaly kóterilip, qulypty jaýyp, qaqpattyń ashylýyna jol bermeidi. Qysym qaýıpsiz deńgeige deini tómendegende, qalqymaly tómendeidi jáne qaqpatty ashýǵa bolady.
14. Qyzdyry elementini jáne temperatury sensory: eki element te ydstyń ishindegi pisirý temperaturasy rettedi.
15. Basqarý taqtasy: paidalaný ońai basqarý elementteri saýsaqtı túrtı arqylı ártúrlı baǵdarlamalardy tańdaýǵa múmkindik beredi.
16. Qyat symy: qyat symy bayaý peshtiń túbinen ajratylady jáne bayaý peshtiń durys qorektenyin qamtamasyz etý úshin ony tolyǵymen rozetkaǵa qosy kerek. Qyat symyn tolyǵymen saly úshin symnyń ushyn bayaý peshtiń negizine myqtap salyńız.

## BASQARÝ TAQTASY



### TÚIMELERDÍŇ SIPATTAMASY

Mázir: pisirý rejimin tańdaý úshin qoldanylady. "Kúrish / jarmadan" "býǵa / pisirýge" deingi baǵdarlamany tańdaý úshin Mázir túmesin dáekti túrde basyńız. Displei tańdalǵan rejim úshin ádepki pisirý ýaqytyn kórsetedi. Qajet bolsa, pisirý ýaqytyn retteńiz. Parametrier tańdalǵannan keiini baǵdarlama avtomatty túrde iske qosylady. Jylyty/boldyrmaý: pisirilgen taǵamnyń temperaturasy ustap turý úshin qoldanylady. Qurylyǵy pisirý ýaqyty aiaqtalǵannan keiini 24 saǵatqa deini avtomatty túrde qyzdyry rejimine aýsady. Jylytydy boldyrmaý úshin "jylyty/boldyrmaý" túmesin basyńız.

+ - Retteý: pisirý rejimin tańdańız, displei japylyqtai bastaidy. Ýaqytty retteý úshin "+ - Retteý" túmesin basyńız.

Bastalydy keinge qaldyry: pisirý prosesini 24 saǵatqa deini keinge qaldyry úshin pisirý rejimini tańdalǵannan keiini keinge qaldyry ýaqytn retteydi paidalanýǵa bolady.

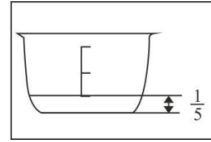
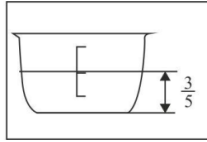
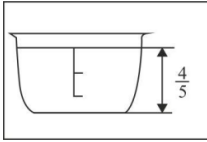
Eskerty: et, qus eti, teńiz ónimderi, irimshik jáne sýt ónimderi siaqy tez buzylatyn taǵamdardy daıyndaǵan kezde 1-2 saǵattan artyq keshiktirmeńiz. Bul taǵamdar bólime temperaturasynda uzaq ýaqyt saqtalsa, ońai nasharlay múmkin.

## JUMYSAQ DAIYNDYQ

- Tómen temperaturada tasymaldaǵannan nemese saqtaǵannan keiini qurylyǵyny qosar aldynda bólime temperaturasynda keminde 2 saǵat ustaý kerek. \* Ónimdi aıallap ashıńız, barlyq oraý materialdaryn, sonyn ishinde alynbaly ydstyń astyn alyńız. Qurylyǵynyń korpýsyn jumsaq, qurǵaq nemese dymqyl shúberekpen súrtińiz. Kórinetin aqaýlar joq ekenine kóz jetkizińiz. \* Alynbaly ydsty, Qos qazandyqty, ólsheýish shynyaiaqty jáne qasyqty jumsaq ydys jyǵysh zatpen jáne abrazivti emes gybkamen ystyq sýmen jaqsylap shaiyp, qurǵatyńız. Barlyq alynbaıtn bólikterdi dymqyl shúberekpen súrtińiz. Nazar aýdaryńız! Eshbir jaǵdaida Qurylyǵyny sýǵa batyrmańız! \* Qysym klapanyn tazartý úshin ony aqyryn kóterip, qaqpattan alyńız. Qysym klapanynyń tesikteri eshteńemen bitelip qalmaǵanyna kóz jetkizińiz, sodan keiini sýdy klapan arqyly ótkizip, qysym klapanyn jyly sabyndy sýmen shaińız. \* Qysym klapanyn qaqpappa qaita ornатыńız. \* Silikon tyǵyzdaǵyshynyń qaqpattyń ishine durys ornатыlǵanyna kóz jetkizińiz. Betki Material joǵary temperaturǵa tózimdi bolýy kerek. \* Tolyǵymen qurǵaǵannan keiini, pisirýdi bastamas buryn alynbaly ydsty qaitadan bayaý peshke salyńız. \* Qurylyǵyny ústel nemese ústel ústi siaqy taza, tegis, ystyqqa tózimdi betke qoyıńız. Betiniń turaqty ekenine jáne barlyq saqtyq sharalaryn saqtaýǵa múmkindik beretinine kóz jetkizińiz. Betki Material joǵary temperaturǵa tózimdi bolýy kerek. \* Qurylyǵyny qabyrǵaǵa nemese basqa qurylyǵylardyń janyna qomańız. Ústingi jáne búirlerinde keminde 15-20 sm bos oryn bolýy kerek. Qurylyǵyny perdelerdiń, perdelerdiń, ártúrlı matalardyń, qaǵazdardyń jáne basqa da jańǵysh materialdardyń janyna ornатыdan aýlaq bolıńız.

## QURYLǴYNY PAIDALANÝ

- Qaqpatty ashý úshin qaqpatty tutqadan alyńız. Qaqpatty saǵat tilimen burańız, Ysyrma bekitkishi sońyna deini ońǵa jylyjy kerek. Qaqpatty joǵary kóterińiz. \* Alynbaly ydsty qurylyǵydan alyńız. Oǵan barlyq qajetti ingredientterdi salyńız. Sý quıyńız. Eskerty: ónimderdiń sany sýmen birge alynbaly tostaǵan kóleminiń 4/5 aspaýy kerek, biraq 1/5 kem bolmaýy kerek. Ingredientterdiń ońtaıly usynylatyn mólsheri-tostaǵan kóleminiń 3/5 bóligi.



\* Qatty isinetin (mysaly, burshaq, burshaq) jáne/nemese kóbiiktenýge, shashyraýğa beim taǵamdardyrń deńgei (alma, suly jarmasy, kespe/makaron jáne t.b.) alynbaly ydstyryn biiktiginiń 1/5 bóliginen aspaýy kerek. Alynbaly ydsty tym joǵary tolytrsarńyz, bul ónimder qysym klapanyń bitep tastaýy múmkin. \* Jabýńǵa zaqym keltirmeý úshin kúrishti jáne basqa ónimderdi jyý úshin ishki ydsty paidalanbańyz. Nazar aýdaryńyz! Tamaqta kóp qysymdy peshte sý/suiyqta qospai pisirmeńiz! \* Pisirýdi bastamas buryn, alynbaly ydstyryn syrtqy betin (ásirese túbin!) jáne qysymdy peshtiń ishindegi qyzdyry elementini qurǵaq jáne taza boldy (tamaq qaldyqtary joq). Lastanǵan kezde olardy súrtińiz jáne qurǵатыńyz! Tostaǵandy qyzdyry taqtasyna birkelki ornalastыry úshin ony birneshe ret azdap burarńyz. Qaqpаqty qalai jabýǵa bolady: \* Qaqpаqty jappas buryn, qaqpаqtyrń barlyq ishki bólikteri durys ornатыlǵанына kóz jetkizińiz - tyǵyздаǵыsh tyǵyздаǵыshy ishki alúmini qaqpаqyна durys qoiy kerek. \* Qaqpаqtyrń aldyńyǵy jaǵyndaǵy qulyptan bosatý belgisin displeidiń ústindegi kórsetkimen týralap, kóp qysymdy peshti qaqpаqpen jabyńyz (artqy jaǵyndaǵy klapany bar panel korpýstyń artqy jaǵyndaǵy shyǵyńqy naýanyń sol jaǵynda bolýy kerek). Sodan keiin qaqpаqty saǵat tiline qarsy burarńyz (klapan bar panel kondensat ydysynyrń ústinde bolady). Qaqpаq jabyq. Qurylǵynyr qaqpаqyndaǵy qysymdy tómenдетý túmesin (2) tekserińiz, ol jabyq kúide bolýy kerek (@pozisiasy). \* Qysymdy bosatý (bosatý) kezinde ashqy klapany qysyraqy, odan bý shyǵady. Nazar aýdaryńyz: klapany ashqy bolǵan kezde qurylǵyndaǵy qysym jinalmaydy! \* Qurylǵyny jelige qosyryńyz. \* PISIRY YAQTYN RETTEY "+" Nemese "-" túmeleri arqyly pisiry yaqytyn óz qalaýyńyz boıynsha retteýge bolady. Muny isteý úshin aldymen "Mázir" batyrmasyn paidalanyp pisiry baǵdarlamasyn tańdańyz, sodan keiin " - "batyrmasyn paidalanyp yaqytty kóbeitińiz nemese azaityńyz. Baǵdarlama avtomatty túrde iske qosylady. Pisiry prosesinde "qyzdyry" indikatory únemi janyп turady. Jumys qysymyn tergenen keiin "qysym"shamy janady. Displeide "R:00" paida bolady (mundaqy 00 - qysymdy daıynдаǵa/ ustap turýǵa belgilenen yaqyt; mysaly, "R:15" 15 minýttıq yaqytty belgilegen bolsańyz kórsetiledi) jáne kerі sanaq júrgiziledi. \* "KESHIKTIRILGEN BASTAY" FYNKSIASY "Mázir" batyrmasyn paidalanyp, qajetti pisiry baǵdarlamasyn tańdańyz, qajet bolǵan jaǵdaıda pisiry yaqytyn retteriz. Sodan keiin "bastaıdy keinge qaldyry" túmesin basyńyz, jaryq shamy janady. "Bastaıdy keinge qaldyry" túmesin dáiekti túrde basy arqyly 30 minýttıq qadammen keinge qaldyry yaqytyn ornатыry nemese keinge qaldyry yaqytyn jyldam ornаты úshin "bastaıdy keinge qaldyry" túmesin basyp turıńyz. Baǵdarlama avtomatty túrde iske qosylady. Berilgen yaqyttyń maksimaldy máni-24 saǵat. \* Eskertý: tez buzylatyn taǵamdardan (et, balyq, súт ónimderi) pisiry yaqytyn 2 saǵattan artqy keshiktirýge keńes berilmeydi. \* NAZAR AÝDARYNYZ: QYSYMMEN PISIRY KEZINDE ESHQASHAN QAQPАQTY KÚSHPEN ASHYǴA TYRYSPANYZ. BUL AÝYR JAZATAIYM OQIǴALARǴA ÁKELYI MÚMKIN. \* MANYZDY: ESHQASHAN BAIAY PESHTE QYSYMMEN QYRYRǴA BOLMAIDY. BUL QAÝIPTI JÁNE ÓRTKE JÁNE AÝYR ZAQYMGÁ ÁKELYI MÚMKIN. \* Pisiry yaqytı aiaqталǵаннан keiin baiay pesh dybystyq signal beredi. Bul avtomatty jylýdy saqtaý fınksiasyn qosady jáne [jylыtý/boldyрмаý] túmesiniń shamy janady. Jylýdy ustap turý jáne/nemese qysymdy bosatý úshin [jylыtý/boldyрмаý] túmesin basyńyz. Sizde qysymnyń tabiǵı túrde tómenдетýine eki nusqasy bar: a. jyldam qysymdy bosatý: qysymdy túmesin ornyna syrǵyтыryńyz. NAZAR AÝDARYNYZ: QURYLǴYDAN SHYQQAN BÝ YSTYQ JÁNE QURAMYNDА YSTYQ SUIYQTYQ TAMSHYLARY BOLYI MÚMKIN. QYSYMDY BOSATQAN KEZDE QOLǴAPTY NEMESE AS ÚI SÚLGISIN QOLDANGANYNYZǴA KÓZ JETKIZIÑIZ. b. tabiǵı qysymdy tómenдетý: [jylыtý/boldyрмаý] túmesin basy arqyly jylыtý fınksiasyn óshirińiz: bul qysymnyń tabiǵı túrde tómenдетýine múmkindik beredi. Tabiǵı qysymdy tómenдетý ádisi birneshe minýttı alady, osy yaqyt ishinde taǵam pisirýdi jalǵastyraqy. Keibir reseptter (mysaly, kúrish) osy qosymsha pisiry yaqytynyrń paidasyn kóredi. Siz qysymnyń tómenдеgen qalqymaly klapany arqyly tolyǵymen bosatılǵan kezde túsinесiz jáne qaqpаqty asha alasыз. \* Qysym bosatılǵаннан keiin, qaqpаqtyrń ishki jaǵynan qalǵan bý nemese kondensasia kúip qalmas úshin qaqpаqty saǵat tilimen burap, kóterip, eńkeitip alyńyz. Nazar aýdaryńyz! Suiyq jáne tutqyr taǵamdardy (mysaly, botqalar men sorpalar) daıynдаǵан kezde qalqymaly klapany tóмендегенге deiin qaqpаqty ashýǵa tyym salynady. Olar ózderi salqynдаýy kerek-klapan tóмендеidi, sodan keiin siz aýany jibere alasыз.

## TAZALAY JÁNE KÚTIM

1. Kóp qysymdy peshti elektr jelisinen ajyратyp, sýyтыryńyz.
2. Jyý aldynda ishki ydstyryn tolyq salqynдаǵанына kóz jetkizińiz.
3. Alynatyn ydsty alyp tastap, ony jyly, sabyndy symen shaiyńyz. Jaqsylap shaiyńyz jáne qurǵатыryńyz.
4. Korpýs pen qaqpаqty taza, dymqyl shúbereкpen súrtińiz, sodan keiin qaqpаqty jyly symen jáne jyǵysh zatpen shaiyńyz. Qurylǵynyr korpýsyn sýǵa batyrmańyz.
5. Kondensat konteinerin tómen qarai tartyp alyńyz. Jyly syмен shaiyńyz. Jaqsylap shaiyńyz jáne qurǵатыryńyz. Ornyna qoiyńyz.
6. Qaqpаqty tónkerip, rezeńke tyǵyздаǵыshy ustańyz jáne ony aly úshin joǵary qarai tartyńyz. Rezeńke tyǵyздаǵыshy jyly, sabyndy syмен shaiyńyz. Jaqsylap shaiyńyz, qurǵатыryńyz jáne ornyna qoiyńyz. Saqınanyń ornатыlǵанына kóz jetkizińiz. Eger tyǵyздаǵыsh saqına durys ornатылмаǵан bolsa, qaqpаq tyǵy jabylмаidy. Eskertý: paidalaný prosesinde qaqpаqta sý daqtary paida bolýy múmkin nemese onyń túsi ózgerýi múmkin. Bul tústiń ózgerýi

bý men sýdyrń áserine bailanysty, balaı peshtirń jumysyna áser etpedi jáne densaılyqqa qaıyp tóndirmeıdi. Siz baraı peshti paidalanıdy jalǵastyra alasyz.

7. Rezeńke tyǵyzdaǵysh saqınanyń jarylyp ketpeıin, bosap qalmaıyn nemese jyrtılmaıyn qamtamasyz etý úshin onyń tazalyǵyn mezgil-mezgil tekserip otyryńyz.

8. Ar qoldanǵannan keiın qyzdyrý taqtasynyń tazalyǵyn tekserý qajet. Ony jumsaq, dymqyl shúberekpen súrtip, jaqsylap qurǵatıńyz.

9. Ishki ydstyń jabyspaityn qabatyn ótkir zattarmen syzatpańyz.

10. Pisirý kezinde metal as úi quraldaryn paidalanbańyz. Ishki konteınerdiń betin syzyp almaı úshin tek aǵash nemese rezeńke as úi kerek-jaraqtaryn paidalanı usynylady.

11. Bólshekterdi tazalaı úshin eshqashan abrazivti tazalaǵyshtardy nemese gýbkalardy qoldanbańyz. Qaqpapty ishki konteınerge tóńkerip qoıyp, qysymdy peshti saqtańyz. Bul qaqpapta ornalasqan klapandardy, tutqalardy jáne qysym retteginshin qorǵaidy. Eger qysymdy pesh qaqpaby jabyq kúide saqtalsa, ishinde kógergen iis paida bolıy múmkin. Qaqpaptyń ishki jaǵyndaǵy iisti ketirý úshin ony sýmen jáne sirke sýymen súrtińiz (1:1 qatnasynda). Qyat symyn orańyz. Qurylǵyny salqyn, qurǵaq jerde saqtańyz.

## QURALDY KÁDEGE JARATÝ

Ónimniń qyzmet etý merzimi aiaqtalǵannan keiın ony qarapaıym turmystyq qoqyspen birge tastaıǵa bolmaıdy. Onyń ornyna, ol federaldy nemese jergilikti zańdarǵa sáikes keiinnen qaita óndeı jáne joı úshin elektr jáne elektrondy jabdyqtardy tiisti qabyldaı pýnktine kádege jaratıǵa tapsyrylady. Osy ónimdi durys kádege jaratıdy qamtamasyz ete otyryp, siz tabıǵı resýrstarı únemdeıge kómetesizes jáne durys emdelmegen jaǵdaıda qorshaǵan ortaǵa jáne adamdardyń densaılyǵyna zıan keltirmeıge kómetesizes. Bul ónimdi qabyldaı jáne kádege jaratı oryndary túraly tolyǵyraq aqparatty jergilikti mýnısipaldy organdardan nemese turmystyq qoqystardy shyǵaratyn kásiporynnan alyǵa bolady.

## KEPILDİK QYZMET KÓRSETÝ SHARTTARY

- \* Kepildik merzimi taıardy tutynıshyǵa bergен kúnнен bastap 12 aıdy quraıdy.
- \* Kepildik jóndeı kepidik talonynda kórsetilgen ýákeletti servistik ortalyqtarda júrgiziledi.
- \* Kepildik sharttary buıymdy iesine merzimdi tehnikalyq qyzmet kórsetýdi, ornatıdy jáne baptaıdy kózdemeıdi, sondaı-aq buıymnyń tabıǵı tozýyna qoldanylmaıdy.
- \* Tutynıshy qaıypsiz paidalanı jáne saqtaı erejelerin saqtaıǵa mindetti.
- \* Tehnikalyq qyzmet kórsetý men jóndeıden kelesi jaǵdaılarda bas tartıly múmkin:
  - \* arнай qosılydy qajet etetin qurylǵy durys ornatılmaǵan jaǵdaıda;
  - \* mehanikalıq zaqymdanıylar, plombalardyń saqталы buzılǵan jaǵdaıda;
  - \* óz betinshe jóndeı belgileri, sondaı-aq buıymdy durys paidalanbaı nátjesinde Týndaǵan aqaıylar;
  - \* úi janıarılarynyń, kemirgishterdiń nemese turmystyq jándikterdiń zaqymdanıy bolǵan kezde;
  - \* qurylǵynyń ishine bóge zattar, zattar, jándikter kirgen kezde;
  - \* dúleı zilzalalardan (naızaǵa, órt, sý tasqyny jáne t. b.) nemese bóge adamdardyń áreketterinen týndaǵan zaqym bolǵan kezde;
  - \* aspaptyń tehnikalyq derekterine sáikes kelmeitin parametrleri bar aspapty elektr jelilerine qosıdan týndaǵan zaqym bolǵan kezde;
  - \* ónimdi komersialyq maqsatta paidalanı nátjesinde bólshekterdiń tozıy joǵarylaǵan kezde.
- \* Kepildik kerek-jaraqtarǵa, kerek-jaraqtarǵa qoldanylmaıdy.



Óndirýshi satıp alyshynyń aldın ala eskertýinsiz taıardyń jıntyqtalıy men syrtyq túrin ózertý quıǵyn ózine qaldırady.

**Qurylǵynyń qyzmet etý merzimi: 5 jyl.**

**КОМПЛЕКТАЦИЯ / JИНАҚТАУ**

1. Мультискорварка / Кóр qysymdy pesh	1 шт.
2. Съемная внутренняя чаша / Alynbaly ishki tostaǵan	1 шт.
3. Ложка / Qasyq	1 шт.
4. Мерный стакан / Ólsheýish shynyaiaq	1 шт.
5. Шнур питания / Qýat sumy	1 шт.
6. Вставка-пароварка / Kiristirý-qos qazandyq	1 шт.
7. Руководство по эксплуатации / Paidalaný jónindegi Nusqaýlyq	1 шт.
8. Гарантийный талон / Kepildik talony	1 шт.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕHНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ**

Номинальная потребляемая мощность / Nominaldy qýat tutyný	1000 Вт
Параметры электросети / Elektr jelisiniń parametrleri	220-240 В, ~50-60 Гц
Класс защиты от поражения электротоком / Elektr togynýń soǵýnpan qorǵaý klasy	I
Полный объем съемной чаши / Alynbaly ydystyn tolyq kólemi	5,7 л
Полезный объем съемной чаши / Alynbaly ydystyn paidaly kólemi	5,0 л
Количество автоматических программ / Avtomatty baǵdarlamalar sany	12
Регулировка времени приготовления / Pisirý ýaqytyn retteý	есть
Таймер / Taimer	До 24 часов
Длина шнура / Sumnyń uzynđuý	0,8 м
Размер устройства без упаковки / Qapтамасыз qurylǵynynń ólshemi	318x318x380 мм

**Производитель:** NINGBO OXEN IMPORT AND EXPORT CO., LTD.

Адрес: No.157, Room 2313 Chenmao West Road, Zhonggongmiao Street, Yinzhou district, Ningbo city, P.R China (Китай).

**Импортер:** ООО "Сакура Электроникс Групп"

Юридический адрес: 630088, Российская Федерация, г. Новосибирск, Северный проезд, 24а. Тел.: +7 (383) 210-54-30.

**[www.sakura-dt.com](http://www.sakura-dt.com)**

**Öndirýshi:** NINGBO OXEN IMPORT AND EXPORT CO., LTD.

Мекен-жайы: No.157, Room 2313 Chenmao West Road, Zhonggongmiao Street, Yinzhou district, Ningbo city, P.R China (Китай).

**Importtaýshy:** "Sakýra Elektroniks Grýpp"JSHQ

Zańdy meken-jayı: 630088, Resei Federasiyası, Novosibirsk q., Soltústik ótkel, 24a. tel.: +7 (383) 210-54-30.



**Партия № / Partia №:** 25S4056

**Дата изготовления / Shygarylğan kúni:** 10/2025

**Сделано в КНР / QHR-da jasalğan**